HIKO

MODEL | MODEL | MODELL | MODÈLE | MODELLO | MODELO

51000 NEO 105 čepice
51000 NE015 Cap

VÝROBCE | MANUFACTURER | HERSTELLER | FABRICANT | PRODUTTORE | FABRICANTE

HIKO Sport s.r.o. | Přijezdní 261 | Jiloviště , 25202 | Czechia
www.hikosport.com | +420 267 710 867 | info@hiko.cz

MATERIÁLOVÉ SLOŽENÍ | MATERIAL CONTENT | MATERIALER INHALT CONTENU MATÉRIEL | CONTENUTO MATERIALE | CONTENIDO MATERIAL

90% Neoprene / 10% Nylon

Nebělte. | Unbleached. | Non blanchi. | Ungebleicht. | Non sbiancato. | Sin blanquear.

Chemicky nečistěte. | Do not dry clean. | Ne pas nettoyer à sec. | Nicht chemisch reinigen. | No limpiar en seco. | Non lavare a secco.

Nesušte v sušičce. | Do not tumble dry. | Ne pas sécher au sèche-linge. | Nicht im Trockner trocknen. | No secar en secadora. | Non asciugare in asciugatrice.

Perte pouze ručně. | Wash by hand. | Laver à la main. | Von Hand waschen. | Lavar a mano. | Lavare a mano.

Sušte mokré na šňůře ve stínu. | Drip line drying in the shade. | Séchage en ligne à l'ombre. | Trocknen auf der Wäscheleine im Schatten. | Secado por goteo a la sombra. | Asciugatura a goccia all'ombra.

Nežehlete. | Do not iron. | Ne pas repasser. | Nicht bügeln. | No planchar. | Non stirare.

O PRODUKTU | ABOUT THE PRODUCT | ZUM DAS PRODUKT | SUR LE PRODUIT | SUL PRODOTTO | SOBRE EL PRODUCTO

Čepice z e.prenu, která udrží vaší hlavu v teple nehledě na podmínky.

A fitted e.prene cap to keep you warm no matter what the conditions.

Un bonnet e.prene ajusté pour vous garder au chaud quelles que soient les conditions.

Eine angepasste e.prene Mütze, die bei jedem Wetter warm hält.

Un gorro e.prene ajustado que te mantendrá abrigado sean cuales sean las condiciones.

Un berretto e.prene aderente per tenervi al caldo in qualsiasi condizione.

VÝBĚR A POUŽÍVÁNÍ | CHOOSING AND USING | AUSWAHL UND EINSATZ | CHOISIR ET UTILISER | SCEGLIERE E UTILIZZARE | ELEGIR Y UTILIZAR

Při výběru čepic nebo kukel berte v úvahu teplo a ochranu potřebnou pro podmínky pádlování. Zvolte neopren vhodné tloušťky pro danou teplotu, a pokud potřebujete větší teplo a pohodlí, zvolte varianty s fleecovou podšívkou. Čepice jsou lehčí variantou a chrání před nepříznivými vlivy, přičemž některá provedení jsou vybavena okraji pro ochranu před sluncem. Kukly poskytují úplné pokrytí hlavy, krku a obličeje a poskytují větší teplo a ochranu v extrémně chladném nebo větrném prostředí. Zajistěte si přiléhavý, nastavitelný střih, který zamezí vzniku tlakových bodů nebo omezení pohybu krku.

When selecting caps or balaclavas, consider the warmth and protection needed for your paddling conditions. Choose the appropriate neoprene thickness for the temperature, and opt for fleece-lined options if additional warmth and comfort are required. Caps are the lighter weight option and shield against the elements, with some designs featuring brims for sun protection. Balaclavas provide full coverage for the head, neck, and face, offering greater warmth and protection in extreme cold or windy environments. Ensure a snug, adjustable fit that avoids pressure points or restricting neck movement.

Lorsque vous choisissez des bonnets ou des cagoules, tenez compte de la chaleur et de la protection nécessaires pour vos conditions de navigation. Choisissez l'épaisseur de néoprène appropriée à la température, et optez pour des options doublées de polaire si vous avez besoin de plus de chaleur et de confort. Les casquettes sont plus légères et protègent contre les éléments, certains modèles étant dotés d'un bord pour la protection contre le soleil. Les cagoules couvrent entièrement la tête, le cou et le visage, offrant une chaleur et une protection accrues en cas de froid extrême ou de vent. Veillez à ce qu'elles soient bien ajustées et réglables afin d'éviter les points de pression ou de limiter les mouvements du cou.

Achten Sie bei der Auswahl von Mützen oder Sturmhauben auf die Wärme und den Schutz, die Sie für Ihre Paddelbedingungen benötigen. Wählen Sie die für die Temperatur geeignete Neoprenstärke und entscheiden Sie sich für mit Fleece gefütterte Varianten, wenn zusätzliche Wärme und Komfort erforderlich sind. Mützen sind die leichtere Variante und bieten Schutz vor den Elementen, wobei einige Modelle mit einem Rand zum Sonnenschutz ausgestattet sind. Sturmhauben decken Kopf, Hals und Gesicht vollständig ab und bieten mehr Wärme und Schutz in extrem kalten oder windigen Umgebungen. Achten Sie auf einen passgenauen, verstellbaren Sitz, der Druckstellen oder eine Einschränkung der Halsbewegung vermeidet.

A la hora de elegir gorros o pasamontañas, tenga en cuenta el calor y la protección necesarios para las condiciones de remado. Elija el grosor de neopreno adecuado para la temperatura, y opte por las opciones con forro polar si necesita más calor y comodidad. Las gorras son la opción más ligera y protegen contra los elementos, con algunos diseños que incorporan viseras para protegerse del sol. Los pasamontañas cubren por completo la cabeza, el cuello y la cara, y ofrecen más calor y protección en entornos extremadamente fríos o ventosos. Garantizan un ajuste ceñido y regulable que evita los puntos de presión o la restricción del movimiento del cuello.

Quando si scelgono berretti o passamontagna, bisogna considerare il calore e la protezione necessari per le condizioni di navigazione. Scegliete lo spessore del neoprene adatto alla temperatura e optate per le opzioni foderate in pile se sono necessari calore e comfort aggiuntivi. I berretti sono l'opzione più leggera e proteggono dalle intemperie, con alcuni modelli dotati di tese per la protezione dal sole. I passamontagna coprono completamente la testa, il collo e il viso, offrendo maggiore calore e protezione in ambienti estremamente freddi o ventosi. Assicurano una vestibilità aderente e regolabile che evita punti di pressione o limitazioni nei movimenti del collo.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ | STORAGE AND MAINTENANCE | WARTUNG UND LAGERUNG | MAINTENANCE ET STOCKAGE | STOCCAGGIO E MANUTENZIONE | ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO

DuoBase 1.5 Alpha > Neopren je citlivá tkanina, o kterou je třeba po každém použití pečovat a správně ji připravit k dlouhodobému skladování. Nečistoty a špína se mohou časem odřít a způsobit oděrky, proto je nejlepší je mezi jednotlivými použitími opláchnout. Pokud bude neopren skladován delší dobu, použijte jemný čistící prostředek a důkladně jej vyčistěte. Především se však ujistěte, že je neopren před uskladněním zcela vysušen, abyste předešli možným dlouhodobým problémům a zápachu. A konečně, když se nepoužívá, nezavěšujte ho pomocí svorek ani ho neskládejte, protože to může snížit pružnost materiálu.

DuoBase 1.5 Alpha > Neoprene is an impressionable fabric that should be cared for after each use and prepared correctly for long term storage. Dirt and grime can rub and cause abrasions over time so it is best to rinse off between uses. When the neoprene is going to be stored over a longer period of time use a mild detergent and clean thoroughly. Most importantly though make sure that the neoprene is fully dried before storage to prevent possible long term issues and odors. Finally, do not hang with clamps or fold when not in use as this can reduce the elasticity of the material.

DuoBase 1.5 Alpha > Le néoprène est un tissu sensible qui doit être entretenu après chaque utilisation et préparé correctement pour un stockage à long terme. La saleté et la crasse peuvent frotter et causer des abrasions au fil du temps, c'est pourquoi il est préférable de rincer le néoprène entre chaque utilisation. Si le néoprène doit être stocké pendant une période prolongée, utilisez un détergent doux et nettoyez-le soigneusement. Le plus important est de s'assurer que le néoprène est complètement séché avant d'être stocké afin d'éviter les problèmes à long terme et les odeurs. Enfin, ne pas suspendre le néoprène avec des pinces ou le plier lorsqu'il n'est pas utilisé, car cela peut réduire l'élasticité du matériau.

DuoBase 1.5 Alpha > Neopren ist ein empfindlicher Stoff, der nach jedem Gebrauch gepflegt und für die langfristige Lagerung richtig vorbereitet werden sollte. Schmutz und Dreck können mit der Zeit reiben und Abrieb verursachen, daher ist es am besten, das Material zwischen den Einsätzen abzuspülen. Wenn das Neopren über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, verwenden Sie ein mildes Waschmittel und reinigen Sie es gründlich. Am wichtigsten ist jedoch, dass das Neopren vor der Lagerung vollständig getrocknet ist, um mögliche langfristige Probleme und Gerüche zu vermeiden. Hängen Sie es nicht mit Klammern auf und falten Sie es nicht, wenn Sie es nicht benutzen, da dies die Elastizität des Materials beeinträchtigen kann.

DuoBase 1.5 Alpha > El neopreno es un tejido impresionable que debe cuidarse después de cada uso y prepararse correctamente para su almacenamiento a largo plazo. La suciedad y la mugre pueden rozar y causar abrasiones con el tiempo, por lo que es mejor enjuagar entre usos. Cuando el neopreno vaya a almacenarse durante un periodo de tiempo prolongado, utilice un detergente suave y limpielo a fondo. Pero lo más importante es asegurarse de que el neopreno esté completamente seco antes de guardarlo para evitar posibles problemas y olores a largo plazo. Por último, no lo cuelgue con pinzas ni lo doble cuando no lo utilice, ya que esto puede reducir la elasticidad del material.

DuoBase 1.5 Alpha > Il neoprene è un tessuto che lascia il segno e deve essere curato dopo ogni utilizzo e preparato correttamente per la conservazione a lungo termine. Sporco e sporcizia possono sfregare e causare abrasioni nel tempo, quindi è meglio risciacquare tra un utilizzo e l'altro. Se il neoprene deve essere conservato per un periodo di tempo più lungo, utilizzare un detergente delicato e pulirlo accuratamente. Soprattutto, però, assicuratevi che il neoprene sia completamente asciutto prima di riporlo per evitare problemi e odori a lungo termine. Infine, non appendere con morsetti o piegare quando non si usa, perché questo può ridurre l'elasticità del materiale.